



Экономический и Социальный

Distr.
LIMITED

E/CN.17/1997/L.2
16 April 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ

Пятая сессия
8-25 апреля 1997 года
Пункт 4 повестки дня

ПОДГОТОВКА К СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ВСЕСТОРОННЕГО ОБЗОРА И ОЦЕНКИ ХОДА ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПОВЕСТКИ ДНЯ НА XXI ВЕК

ЗАСЕДАНИЯ, ПРОВОДИМЫЕ В ЦЕЛЯХ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДИАЛОГА С ОСНОВНЫМИ ГРУППАМИ

Краткий доклад о заседании, проводившемся в целях обеспечения диалога с детьми и молодежью (11 апреля 1997 года)

- Председатель: Посол Джон Аш (Антигуа и Барбуда), заместитель Председателя Комиссии по устойчивому развитию
- Координаторы: Г-жа Даниела Зунеч, "Спасательная операция - Хорватия", и г-н Питер Уилсон, "Глобал кидз", Ямайка/США
- Выступающие: С заявлениями выступили представители следующих неправительственных молодежных организаций: "Спасательная операция: планета Земля"; Канадская сеть природозащитных организаций - молодежный форум; Латиноамериканская сеть молодежных организаций (REJULADS); "Q2000"; "PlayFair! Европа"; Международное молодежное и студенческое движение содействия Организации Объединенных Наций; ASEED-Европа, ASEED-Япония, и ASEED-Австралия; Всемирное партнерство студентов; и "Глобал кидз", Ямайка/США.

Выступающие подчеркнули важное значение главы 25 Повестки дня на XXI век ("Учет интересов детей и молодежи в процессе обеспечения устойчивого развития"). Описывая свою многообразную деятельность, представители молодежи показали, какую уникальную роль играет молодежь в содействии осуществлению Повестки дня на XXI век. Представители молодежи также сообщили о возникающих перед ними серьезных препятствиях и наметили приоритеты на будущее.

Деятельность

В своих сообщениях представители молодежи рассказывали об осуществляемых ими разнообразных инициативах в области устойчивого развития. Их усилия направлены на повышение осведомленности, укрепление двусторонних партнерских отношений, улучшение состояния окружающей среды и решение социальных проблем. Некоторые виды деятельности перечислены ниже.

- Семинары для учащихся, театральные постановки, выпуск плакатов, наклеек и бюллетеней, распространение информации по электронным сетям, акции протеста, лоббирование и участие в принятии решений на местном уровне способствовали улучшению понимания концепции устойчивого развития и повышению внимания к ней.
- "The Children's Version of Agenda 21" ("Повестка дня на XXI век для детей") и два доклада по показателям устойчивости ("Mission Made Possible", 1996, и "Future Watch", 1997), подготовленные организацией "Спасательная операция: планета Земля", способствовали улучшению понимания концепции устойчивого развития молодежью стран мира.
- Двустороннее сотрудничество (японские и шведские партнеры; канадские и латиноамериканские партнеры) способствовало налаживанию выходящих за рамки национальных границ партнерских отношений между представителями молодежи в интересах устойчивого развития.
- Утилизация, повторное использование и регенерация, высаживание деревьев и улучшение состояния речных потоков были важными видами деятельности, непосредственно направленными на улучшение состояния окружающей среды.
- Молодые люди способствовали привлечению внимания к социальным проблемам, таким, как бездомность. Так, например, снятый организацией "Глобал кидз" видеофильм дает представление о положении бездомных и тех проблемах, с которыми они сталкиваются; в нем также предлагаются возможные решения.

Препятствия

Несмотря на многочисленные достижения, представители молодежи отметили, что ряд трудностей помешал внести еще более весомый вклад в дело обеспечения устойчивого развития. Согласно представленной ниже информации, возникавшие препятствия связаны с недостаточной осведомленностью о вопросах устойчивости, ограниченным доступом к информации и процессам принятия решений, коррупцией в политических кругах, отсутствием равноправия между мужчинами и женщинами и потребительской психологией.

- На местном уровне мало кто знает о Повестке дня на XXI век, а правительства не желают брать на себя руководящую роль в организации национальных просветительских кампаний.

- Закрытый, бюрократический характер многих правительств ограничивает доступ молодежи к информации и возможности участия в процессе принятия решений.
- Низкая посещаемость делегатами диалогов с молодежью - это лишь еще одно подтверждение некоторых из тех проблем, с которыми сталкиваются молодые люди, желающие, чтобы их услышали на правительственном уровне.
- Корруптированность государственных чиновников в некоторых странах препятствует достижению целей устойчивого развития.
- Бытующие в некоторых странах предрассудки в отношении роли мужчин и женщин приводят к принижению значения образования женщин и девушек, что подрывает усилия в направлении устойчивого развития мира.
- Нынешние модели потребления представляют угрозу устойчивому развитию во многих областях.

Приоритеты

Представители молодежи выделили три приоритетные области на будущее: финансирование, образование и участие. Как указано ниже, прогресс в этих областях имеет важное значение для содействия вовлечению молодежи в работу по достижению устойчивого развития в будущем.

- Молодежь составляет 50 процентов населения. Порядок распределения государственных средств должен быть более гласным и должен быть более тесно увязанным с численностью молодежи.
- Образование имеет важное значение для содействия устойчивости и его необходимо совершенствовать путем налаживания партнерских отношений между школами, правительствами, университетами и неформальными просветителями, и уделяя больше внимания сохранению местных ресурсов и методов.
- Сама молодежь может играть важную роль в просвещении и расширении осведомленности не только друг друга (путем взаимного просвещения), но и взрослых.

ДИАЛОГ

С заявлениями выступили представители правительств следующих стран: Австралия, Бельгия, Венгрия, Гана, Иордания, Ирландия, Канада, Нидерланды, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Панама, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Судан, Уганда, Филиппины, Франция и Ямайка. С заявлениями выступил представитель Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП). С заявлением выступил также представитель Международной конфедерации свободных профсоюзов (МКСП).

В своих выступлениях представители правительств высоко оценивали достижения молодежных групп, особенно их работу над показателями устойчивого развития и другие усилия по расширению осведомленности (Соединенные Штаты Америки и Ямайка). Некоторые представители отметили, что отсутствие на заседании многих участников объясняется совпадением по времени многих заседаний, а не отсутствием интереса со стороны правительств (Бельгия). Один из представителей

/...

отметил, что некоторые молодые участники диалога могут в будущем сами стать представителями правительств и что им следует запомнить сегодняшние пустые места, с тем чтобы они не пустовали в будущем (Венгрия).

Представители ряда правительств дали рекомендации на будущее. Представитель одной из стран рекомендовал участникам диалога быть более требовательными в отношениях с правительствами и обеспечивать освещение своих выступлений в средствах массовой информации (Объединенная Республика Танзания). Представители других стран рекомендовали молодым людям вести образ жизни, согласующийся с концепцией устойчивости (Соединенное Королевство), а некоторые делегаты предложили шире привлекать молодежь к участию в будущих заседаниях в рамках Организации Объединенных Наций. Представитель одной страны обратился к молодым участникам диалога с просьбой рассказать о том, чего они ожидают от предстоящей специальной сессии Генеральной Ассамблеи (Канада).

Были также сделаны замечания по финансовым и экономическим вопросам. Так, например, одной из серьезных проблем в некоторых странах является детский труд; представители молодежи могли бы заняться ее решением (МКСР). Дети и молодежь нередко становятся объектом для тех, кто придерживается неустойчивых моделей потребления (Филиппины). Однако взаимное просвещение в молодежной среде может способствовать отказу от принятия таких моделей (Ирландия). Микрофинансирование может иметь важное значение для молодежи на уровнях от местного до национального (Уганда).

Отвечая на эти замечания, участники диалога со стороны молодежи признали важное значение микрофинансирования и выделили различные формы эффективной просветительской работы. Они также подчеркнули необходимость налаживания деятельности на низовом уровне; расширенного доступа к информации; разработки новых и нетрадиционных инициатив по вовлечению молодежи; финансовых обязательств; и новых способов организации образования.

ЗАДАЧИ И РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ КОМИССИИ ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ

Комиссии по устойчивому развитию следует признать ценность усилий молодежи, заинтересованной в устойчивом развитии, и взять курс на содействие этим усилиям. Ниже излагаются некоторые способы стимулирования энтузиазма, творческой энергии и заинтересованности, которые проявили представители молодежи.

- Признание того, что молодежь обладает большим потенциалом, и создание возможностей для реализации их способностей в русле усилий Организации Объединенных Наций в направлении устойчивого развития.
- Поощрение правительств к финансированию мероприятий, проводимых молодежью.
- Создание программы Комиссии по устойчивому развитию по работе с молодежью (работа в этом направлении, начатая в порядке эксперимента в 1996 году, позволила обеспечить непосредственное участие молодежи в деятельности Комиссии и усовершенствовать глобальную сеть).
- Привлечение молодежи к участию в международных форумах и стимулирование внимания к проблемам молодежи и ее вкладу.

- Поощрение стран к включению представителей молодежи в национальные делегации в Комиссии по устойчивому развитию.
- Проведение работы по обеспечению доступа молодежи к информации.
- Пропаганда новаторских форм воспитательной работы и творческих подходов к привлечению молодежи к процессу принятия решений.
